

C O M P T E - R E N D U

sur l'Activité

de la Section Cinématographique de

l'INSTITUT DES SCIENCES DU THÉÂTRE ET DU FILM

HONGRIE

1959.

Compte-rendu des activités de l'Institut des Sciences Théâtrales  
et Cinématographiques durant la période entre le 1<sup>er</sup> août 1958  
et le 31 juillet 1959.

-----

Les activités scientifiques de notre Institut datent depuis un peu plus de deux ans. En concentrant le travail scientifique théâtral et cinématographique au sein d'un seul Institut, nous avons supprimé de grosses difficultés des débuts et nous avons créé les bases du travail de recherches dans le domaine des deux sciences en question. Au cours de cette époque, en observant consciencieusement le domaine de ces deux arts, il nous a apparu qu'étant donné la diversité de caractère et le caractère spécial du travail de recherches, cela nous amènerait tôt ou tard à la nécessité de la séparation, ou mieux: à l'individualisation des deux institutions.

L'organisation des conditions des recherches scientifiques pour la théorie cinématographique et l'histoire du cinéma ainsi que des archives modernes du cinéma occupent le centre des activités de notre Institut. D'ailleurs c'est cette cause-là que servait la modification de la structure de l'Institut. Nous faisons de notre mieux pour attirer dans le travail historique, esthétique et méthodologique tous les spécialistes importants hongrois du cinéma. Ainsi le travail scientifique se rapproche du travail pratique des studios et l'Institut compte parmi ses collaborateurs les meilleurs spécialistes de cette question.

C'est pour servir les conditions pratiques du travail de recherches de l'Institut que l'on a terminé la construction d'une salle de projection moderne pour cinémascope et pour des films de 35 et de 16 mm également. Nous avons commencé à élaborer les plans d'un dépôt pour les films qui, jusqu'ici ont été stockés à trois endroits différents. Ce dépôt sera construit suivant les expériences les plus modernes. En même temps, nous avons élaboré une méthode plus rationnelle que la précédente, pour le recueil et la mise sur fiches des films et des documents relatifs au cinéma. Ceci contribuera à aider les recherches scientifiques. Le Ministère de la Culture, c'est à dire la direction générale des Affaires Cinématographiques de ce ministère nous a donné une aide matérielle considérable pour pourvoir aux frais de ces travaux.

## II.

### Activités nationales

Etant donné que pendant la seconde guerre mondiale une grande partie des films hongrois a été en partie ou en entier détruite, une des parties la plus importante du travail de recueil et de recherches est la découverte et l'acquisition de films et de documents relatifs au cinéma hongrois. Au cours de l'année écoulée nous avons réussi à nous procurer un film de l'éminent metteur

en scène hongrois de l'époque entre les deux guerres mondiales, Pál FEJOS, tourné à Budapest en 1932, intitulé "Orage de printemps" et connu à l'étranger sous le titre de "Marie, une légende hongroise".

Nous avons fait faire de nos anciens films de valeur des ~~dubnégatifs~~ et de nouvelles copies des films hongrois qui n'existent dans aucun autre pays. Au cours de l'année écoulée, nous avons fait faire des copies de sûreté ou des dubnégatifs de <sup>20</sup>... grands films anciens et <sup>34</sup>... documentaires anciens. Nous avons, naturellement continué les travaux de recueil des oeuvres importantes de l'histoire cinématographique universelle. Notre Institut compte environ 1.500 films et le nombre total des documentaires et des films scientifiques dépasse le chiffre de 3.500.

Nous avons déjà mentionné plus haut que nous avons trouvé une méthode plus rationnelle pour la catalogisation des films d'archives. Nous avons créé des dossiers par ordre alphabétique pour tous nos films de long ou de court métrage. C'est dans ces dossiers-là que nous classons tous les documents relatifs aux films, documents photographiques ou écrits. /Brevets, génériques, compte-rendu, figuration à des festivals, presse, photos, etc/. Le dossier est pourvu d'un numéro également, numéro qui concorde avec celui du dépôt. Pour faciliter la suite des travaux, nous avons fait des dossiers non seulement des films qui appartiennent à l'Institut, mais nous avons commencé à recueillir les documents des films nouvellement

projetés. Les dossiers de ces films sont rangés à part tant que le film ne nous appartient pas. Actuellement nous comptons 5.725 dossiers.

Nous utilisons pour la cataloguisation centrale des films en notre possession des cartons imprimés selon les règles de la FIAF. Les films documentaires et scientifiques sont catalogués suivant les sujets et suivant le système décimal des bibliothèques. L'ordre alphabétique y est réalisé au sein des sujets.

Etant donné que le contingent de nos archives laisse encore à désirer, nous avons eu de grosses difficultés à pourvoir de films importants du point de vue histoire cinématographique les clubs de films, les cercles cinématographiques ainsi que le Musée du Film. Tout en choisissant avec soin les films, dès le début de 1959 nous avons tenu des conférences précédant toutes les projections des cercles cinématographiques. Ces conférences avaient été tenues sur la base de matériel préalablement donné par la section scientifique de notre Institut, traitant les valeurs esthétiques du film et montrant sa place dans l'évolution internationale du cinéma. Les films ont été choisis suivant trois groupes. Les thèmes étaient les suivants:

- 1./ Rôle de la littérature dans le films.
- 2./ Jeu de l'acteur.
- 3./ Rôle du décor dans le films.
- 4./ Possibilités, caractéristiques du son et de la musique.

5./Art de l'opérateur.

6./Montage, rythme.

Nous avons organisé au mois d'avril 1959 la première conférence nationale des dirigeants des cercles cinématographiques de Hongrie. Au cours de cette conférence, nous avons discuté des expériences acquises au cours de près de deux années, ainsi que des devoirs futurs pour l'évolution des cercles cinématographiques. En septembre 1958 nous avions 34 clubs du cinéma avec 18.656 membres. En juin 1959 nous comptons déjà 49 clubs avec 21.378 membres.

C'est dans le hall représentatif d'une des salles de spectacles de Budapest qu'a été organisé en septembre 1958 l'exposition jubilaire du cinéma hongrois nationalisé, en l'honneur de ses dix années. A l'aide de photographies, de montages, de graphiques, nous avons montré les résultats artistiques, économiques et statistiques atteints en dix années. De tout ce matériel nous avons utilisé une petite partie pour en faire une exposition plus modeste au sein de notre Institut, ainsi que quatre expositions-challenge que l'entreprise pour la distribution des films a présentées dans les plus grandes salles de cinéma du pays.

Pour la propagation des traditions de la culture cinématographique démocratique et socialiste, nous avons également organisé une exposition commémorative en mars 1959, à l'occasion du 40<sup>ème</sup> anniversaire de la proclamation de la République Hongroise des Soviets. Là, nous avons présenté les souvenirs de la vie ciné-

matographique de la révolution de 1918-19. Outre cela, nous avons également une exposition constante au Musée du Film, sur l'histoire du cinéma et une exposition à la mémoire d'Eisenstein a été également organisée.

Le fait que notre Institut a été transformé en un Institut de Sciences Cinématographiques et en Archives du Film, crée des conditions favorables au travail collectif avec les studios et les organes de distribution. Nos acteurs de cinéma participent au travail de recherches et les Archives donnent un appui plus prononcé aux travaux historiques et théoriques ainsi qu'aux études de style et d'époque, précédant certains films. Cette collaboration a été élargie: nous travaillons maintenant non seulement avec les studios, mais aussi avec la télévision hongroise. Nous avons commencé cette année à écrire des études approfondies sur les nouveaux films hongrois importants, pour venir en aide aux réalisateurs et à l'évolution de la culture cinématographique du public. Nous avons publié les résultats des activités scientifiques de notre Institut dans les éditions suivantes:

Publications parues dès le 1<sup>er</sup> septembre 1958.

### Film et Société

C. recueil d'articles publie les études qui traitent de certaines questions-clés sous le rapport du cinéma et de la société. Paru en 400 exemplaires, offset, méthode "Rotaprint", 70 grandes pages.

L'ami du cinéma

Edition populaire à l'usage des cercles cinématographiques contenant de courts articles et des publications se rapportant au cinéma.

Dans le texte de nombreuses images, gravures et statistiques.

Deux numéros de parus en 5.000 exemplaires sur 30 à 50 pages, offset "Rotaprint".

Premier volume de la filmographie hongroise.

Publication contenant la liste des longs métrages faits en Hongrie depuis le premier film sonore hongrois de 1931 à 1950.

Edité en 800 exemplaires, sur 242 pages, offset, méthode "Rotaprint".

Le deuxième volume est sous impression.

Dans la série des "Etudes sur l'art cinématographique":

Yvette BIRO: Pour le dixième anniversaire du film "Un lopin de terre".

Dans cette série nous publions de courtes études sur certains films hongrois. Celle-ci a été éditée à l'occasion du dixième anniversaire de la nationalisation du film hongrois.

56 pages, nombreuses illustrations.

Informations techniques et économiques du cinéma.

Cette publication donne un compte-rendu de tous les problèmes techniques et économiques des résultats et des nouvelles des questions d'organisation relatives au cinéma, prenant pour base une centaine de



livres et de revues étrangers.

Paraissant huit fois par an sur 1130 à 160 pages, offset, méthode "Rotaprint", en 350 exemplaires. L'étendue de cette édition permet la publication de longs articles et ainsi, les socialistes ont l'occasion d'étudier l'évolution de la technique et de l'économie du cinéma sur une échelle mondiale.

Premier numéro de la série: "Technique et Economie du cinéma"

Sándor DÉKÁNY: Les tendances modernes de la projection cinématographique. /films pour télévision, à écran large et panoramique /

L'auteur systématise les nouvelles tendances techniques du cinéma et quoiqu'il traite son matériel scientifiquement, le livre est accessible et compréhensible au public cultivé également.

Paru en 1.000 exemplaires, sur 322 pages, offset "Rotaprint"

Deuxième numéro de la même série:

Albert Nosveda: Organisation et économie de la distribution tchécoslovaque des films.

Le livre tchèque en traduction hongroise, 500 exemplaires, 260 pages, offset, méthode "Rotaprint".

Troisième numéro de la même série:

Kálmán-Peregi: La film et les salles de cinéma en Hongrie.

Le livre traite de l'histoire des plus de soixante années de l'évolution de la production cinématographique et du réseau des salles de cinéma en Hongrie, se basant sur les données statistiques.

Paru en 1.000 exemplaires, sur 200 exemplaires, nombreux diagrammes et tableaux. Offset, méthode "Rotaprint".

Mária CSONKA - István NEMESKÜRTY: Film rouge, 1919.

Nous faisons paraître ce livre à l'occasion du 40<sup>ème</sup> anniversaire de la République Hongroise des Conseils. Il traite de la situation de l'art cinématographique hongrois en 1919.

Cette publication paraît en 300 exemplaires sur 124 pages, Offset, méthode "Rotaprint".

Bulletin Etranger n° 1.

Bulletin en langue étrangère sur les résultats de la culture cinématographique en Hongrie. Graphiques, kartogrammes, illustrations.

Paraîtra en 400 exemplaires, 72 pages, offset, méthode "Rotaprint".

Cahiers de programmes

pour les spectateurs du Musée du Film, ces cahiers font connaître les films figurant au programme du Musée. Paraît chaque six semaines sur 12 à 15 pages, en 4.000 exemplaires. Offset, méthode "Rotaprint".

III.

Activités internationales.

Le matériel de l'exposition organisée à l'occasion de la

nationalisation de la production cinématographique hongroise, a été envoyé en avril 1959 à Moscou et en mai en Bulgarie. Madame Géza KÖRTVELYES, collaboratrice de notre Institut est allée à cette occasion dans la capitale soviétique.

Pendant la période du compte-rendu, les spécialistes suivants du cinéma ont rendu visite à notre Institut:

- 1./ Jerzy Toeplitz, directeur de l'Académie polonaise de l'art cinématographique, président de la FIAF,
- 2./ Björge Trolle, critique de cinéma, collaborateur des Archives cinématographiques danoises,
- 3./ Agnes Bleier-Bródy, directrice des Archives cinématographiques autrichiennes,
- 4./ Fernando di Giannetto, écrivain italien du cinéma,
- 5./ Miroslav Svoboda, directeur des Archives cinématographiques tchèques,
- 6./ Jacques Ledoux, directeur-adjoint des Archives cinématographiques belges.

Les collaborateurs suivants de notre Institut ont été à l'étranger dernièrement:

M. Ferenc Hont, a participé au congrès de Bruxelles de la FUAF et à la session du conseil directorial de Paris.

M. András Borkasi, directeur de l'Institut a été en mai à Paris pour visiter les archives françaises du film et le centre de la FIAF.

M. Károly Temes, chef de la section scientifique a été en

1959 membre du jury du concours de films qui a eu lieu pendant l'exposition de Bruxelles.

IV.

Activités relatives à la FIAF

Le 14 décembre 1958 à l'occasion du 20<sup>ème</sup> anniversaire de la création de la FIAF, nous avons organisé une soirée commémorative au Musée du Film de notre Institut. La conférence solennelle tenue par le professeur Jerzy Toeplitz a été suivie par la projection du film de Pál Fojós: "Marie, une légende hongroise" La part compétente du revenu de la soirée est à la disposition de la FIAF.

Mandaté par le conseil directorial de la FIAF, notre Institut a préparé le plan d'un manuel international que nous présenterons à la prochaine session du conseil directoarial à Paris.

---